

EDDIE BAZA CALVO  
Governor



2012 DEC 31 AM 11: 22

RAY TENORIO  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor of Guam*

December 27, 2012

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker  
I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

31-12-2036

Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed. D.

Date 12/28/12  
Time 5:04 PM  
Received by famil

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 417-31 (COR) "AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO §41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES", which I signed into law on December 26, 2012 as Public Law 31-266.

*Senseramente,*



EDDIE BAZA CALVO

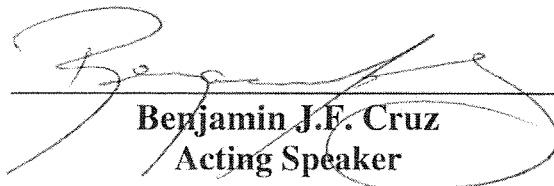
Attachment: copy of Bill

2036


*I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2012 (SECOND) Regular Session

**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN**


This is to certify that Bill No. 417-31 (COR), "AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO §41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES", was on the 14<sup>TH</sup> day of December, 2012, duly and regularly passed.

  
Benjamin J.F. Cruz  
Acting Speaker


Attested:

  
Tina Rose Muña Barnes  
Legislative Secretary

-----  
This Act was received by *I Maga'lahen Guåhan* this 17 day of December, 2012, at 11:40 o'clock A.M.

  
Assistant Staff Officer  
*Maga'lahi's Office*

APPROVED:

  
EDWARD J.B. CALVO  
*I Maga'lahen Guåhan*

Date: DEC 26 2012

Public Law No. 31-266

*I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2012 (SECOND) Regular Session

Bill No. 417-31 (COR)

Introduced by:

Adolpho B. Palacios, Sr.  
Aline A. Yamashita, Ph.D.  
T. C. Ada  

---

V. Anthony Ada  
F. F. Blas, Jr.  
B. J.F. Cruz  
Chris M. Dueñas  
Judith P. Guthertz, DPA  
Sam A. Mabini, Ph.D.  
T. R. Muña Barnes  
V. C. Pangelinan  
R. J. Respicio  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
M. Silva Taijeron  
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO §41103  
OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17, GUAM  
CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING  
A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT  
OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF  
SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES.**

**BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

**Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds that several legislative proposals were introduced during the First Regular Session of *I Mina'Trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan* to improve public services for individuals with disabilities, including mental illness. These proposals seek to promote the

1 education and awareness among government of Guam employees who routinely work  
2 with individuals with disabilities, particularly first responders. The ability of  
3 personnel to recognize and to know how to interact with individuals with disabilities  
4 can help ensure that government services are provided appropriately to those with  
5 special needs.

6 *I Liheslatura* finds that these measures build upon the progressive efforts of the  
7 government of Guam, including Public Law Nos. 30-99 and 30-171, to improve  
8 public services to individuals with disabilities. The former requires the Department of  
9 Revenue and Taxation to issue license plates or decalcomania (one [1] or the other)  
10 and/or placards to individuals with speech and/or hearing disabilities, and the latter  
11 requires all agencies, public corporations and instrumentalities of the government of  
12 Guam to ensure that individuals with mobility disabilities are allowed to move to the  
13 front of the line for customer service requests and remittance of payments.

14 Therefore, it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to improve government  
15 services to persons with disabilities by creating a certification program, to include a  
16 training program, managed through the Department of Integrated Services for  
17 Individuals with Disabilities (DISID) on the development of skills that will ensure all  
18 people with disabilities are treated with respect and high regard, by adding a new  
19 Subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41, Title 17, Guam Code Annotated,  
20 relative to the duties of DISID. DISID *shall* certify participants' completion of such  
21 training activities as are required.

22 **Section 2. Department of Integrated Services for Individuals with**  
23 **Disabilities Authorized to Develop Certification Programs that Include Training.**

24 A new Subsection (m) is hereby *added* to §41103 of Article 1, Chapter 41, Title 17,  
25 Guam Code Annotated, relative to the duties of the Department of Integrated Services  
26 for Individuals with Disabilities, to read:

1           “(m) The DISID *shall* develop a Certification Program and fees  
2           pertaining thereto, pursuant to the Administrative Adjudication Law, to include  
3           certification levels, performance standards and training targets that will ensure  
4           government of Guam employees are capable of providing services to  
5           individuals with disabilities in a manner with respect and high regard. Such  
6           government of Guam employees *shall* include, but *not* be limited to, customer  
7           service personnel and uniformed personnel, as defined in 4GCA §8104(p).  
8           DISID is authorized to permit other government of Guam agencies and public  
9           and private educational institutions to provide training relative to providing  
10          services to individuals with disabilities; *however*, DISID *shall* certify the  
11          participants’ completion of such training activities.”

12          **Section 3. Effective Date.** This Act *shall* be effective upon enactment.

13          **Section 4. Severability.** If any provision of this Act or its application to any  
14          person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such invalidity shall  
15          not affect other provisions or applications of this Act which can be given effect  
16          without the invalid provisions or application, and to this end the provisions of this Act  
17          are severable.

6

# **I MINA' TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN**

2011 (SECOND) Regular Session

Date: 12/14/12

## **VOTING SHEET**

Bill No. 417-31(COR)

Resolution No. \_\_\_\_\_

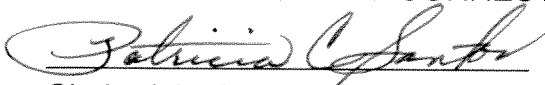
Question: \_\_\_\_\_

<u>NAME</u>	<u>YEAS</u>	<u>NAYS</u>	<u>NOT VOTING/ ABSTAINED</u>	<u>OUT DURING ROLL CALL</u>	<u>ABSENT</u>
ADA, Thomas C.	✓				
ADA, V. Anthony	✓				
BLAS, Frank F., Jr.	✓				
CRUZ, Benjamin J. F.	✓				
DUENAS, Christopher M.	✓				
GUTHERTZ, Judith Paulette	✓				
MABINI, Sam					EA
MUNA-BARNES, Tina Rose	✓				
PALACIOS, Adolpho Borja, Sr.	✓				
PANGELINAN, vicente (ben) cabrera	✓				
RESPICIO, Rory J.	✓				
RODRIGUEZ, Dennis G., Jr.	✓				
SILVA TAIJERON, Mana	✓				
WON PAT, Judith T.	✓				
YAMASHITA, Aline A.	✓				

**TOTAL**

14    0    0    0    1

CERTIFIED TRUE AND CORRECT:

  
Clerk of the Legislature

\* 3 Passes = No vote  
EA = Excused Absence



*Ufisinan Todu Guam*  
**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

November 21, 2012

**Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.**  
**Speaker**  
**I Mina'Trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan**  
155 Hesler Place  
Hagåtña, Guam 96910

**VIA: The Honorable Rory J. Respicio**  
**Chairperson, Committee on Rules**

**RE: Committee Report – Bill No. 417-31(COR)**

**Dear Speaker Won Pat:**

Transmitted herewith, for your consideration, is the **Committee Report on Bill 417-31(COR)** – An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities; Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr. and referred to the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform. Bill No. 417-31(COR) was publicly heard on May 31, 2012.

Committee votes are as follows:

10 **TO PASS**  
\_\_\_\_ **NOT TO PASS**  
\_\_\_\_ **ABSTAIN**  
\_\_\_\_ **TO REPORT OUT ONLY**  
\_\_\_\_ **TO PLACE IN INACTIVE FILE**

Senseramente,

**Senator Dennis G. Rodriguez, Jr.**  
**Chairman**

Attachments

NOV 23 AM 9:23  
mm



*Ufisinan Todu Guam*

**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**

*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*

CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

---

## **COMMITTEE REPORT ON**

### **Bill 417-31 (COR)**

**Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr.**

**An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities.**






*Ufisinan Todu Guam*  
**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

---

November 21, 2012

MEMORANDUM

**To:** **ALL MEMBERS**  
Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform.

**From:** **Senator Dennis G. Rodriguez, Jr.**   
Committee Chairperson

**Subject:** **Committee Report on Bill no. 417-31(COR).**

Transmitted herewith, for your consideration, is the **Committee Report on Bill 417-31(COR)** – An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities; Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr. and referred to the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform. This report includes the following:

- Committee Voting Sheet
- Committee Report Narrative/Digest
- Copy of Bill No. 417-31 (COR)
- Public Hearing Sign-in Sheet
- Copies of Submitted Testimony and Supporting Documents
- Copy of COR Referral of Bill No. 417-31 (COR)
- Notices of Public Hearing (1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup>)
- Copy of the Public Hearing Agenda
- Related News Articles (Public hearing publication of public notice)

Please take the appropriate action on the attached voting sheet. Your attention to this matter is greatly appreciated. Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me.

*Si Yu'os Ma'åse'!*

Attachments



*Ufisinan Todu Guam*  
**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

**COMMITTEE VOTING SHEET**

**Bill 417-31(COR) – An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities; Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr.**

	SIGNATURE	TO PASS	NOT TO PASS	ABSTAIN	REPORT OUT ONLY	PLACE IN INACTIVE FILE
DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr. Chairman		✓ 11/10				
ADOLPHO B. PALACIOS, Sr. Vice Chairman		✓ 11/21				
JUDITH T. WON PAT, Ed.D. Speaker		✓ 11/21				
BENJAMIN J. F. CRUZ Vice-Speaker		✓ 11/21				
TINA ROSE MUÑA BARNES Legislative Secretary		✓				
THOMAS C. ADA		✓ 11/21/12				
VICENTE C. PANGELINAN						
RORY J. RESPICIO						
JUDITH P. GUTHERTZ, DPA		✓ 11/21/12				
FRANK F. BLAS, Jr.		✓ 11/21				
V. ANTHONY ADA		✓ 11/21				
ALINE A. YAMASHITA, Ph.D.		✓ 11/21				
SAM MABINI, Ph.D.						
MANA SILVA TAIJERON						
CHRISTOPHER M. DUENAS						



*Ufisinan Todu Guam*  
**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

---

**COMMITTEE REPORT DIGEST**

**Bill No. 417-31 (COR)**

- I. OVERVIEW:** The Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform conducted a public hearing on November 16, 2012. The hearing convened at 1:06PM in I Liheslatura's Public Hearing Room. Among the items on the agenda was the consideration of **Bill 417-31(COR) – An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities; Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr. and referred to the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform.**

**Public Notice Requirements**

Notices were disseminated via hand-delivery/fax and/or email to all senators and all main media broadcasting outlets on November 9, 2012 (5-day notice), and again on November 13, 2012 (48-hour notice).

**Senators Present**

Senator Dennis G. Rodriguez, Jr.	Chairman
Senator Adolpho B. Palacios, Sr.	Vice-Chairman
Senator Thomas C. Ada	Committee Member
Senator V. Anthony Ada	Committee Member
Senator Aline A. Yamashita	Committee Member

The public hearing on agenda item Bill No. 417-31(COR) was called to order at 1:06PM.

**II. SUMMARY OF TESTIMONY & DISCUSSION.**

**Chairman Dennis G. Rodriguez, Jr.,** convened the Public Hearing on Bill 417-31(COR).

Chairman Rodriguez: If you would like to submit any testimony, both oral or written you can please sign up at the table to my left here. I will go ahead and acknowledge the sponsor of Bill 417-31, Senator Palacios to give a brief synopsis of the legislation.

Senator Palacios: Thank you very much. I would like to mention also that Dr. Yamashita is almost the immediate sponsor of this bill. We came to the conclusion that we need to put together something like this. Since the 29<sup>th</sup> Guam Legislature, the 30<sup>th</sup> Guam Legislature we have been really conscious of responsive to the needs of persons with disabilities and persons with special needs. For example, PL 30-99 and PL 30-171 all focused on continuing to provide services and accommodations to persons with disabilities, to include training individuals. Bill 417, the



## *Ufisinan Todu Guam*

# SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.

## *I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*

CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

purpose here to is to train and certify individuals within the government of Guam in recognizing and providing adequate services to persons with special needs and persons with disabilities. More and more, this group of individuals are becoming more involved in the community activities, becoming more independent, despite the disability that they have. So because of this recognition, Bill 417 is to train those who are in government service, especially those in the service counter to be able to accommodate this in the most appropriate fashion. On page three, if I may just read what is added into the new law is that DISID shall develop a certification program and fees pursuant to the Triple A process to include certification levels, performance standards and training targets that will ensure that government of Guam employees are capable of providing services to individuals with disabilities in a manner of respect and high regard." You will see from time to time it is not always be the case, it should always be the case. Bill 417, when passed into law, hopefully by the end of this term will continue to strengthen the service level and the accommodation to persons with special needs and disabilities. I hope the people who come into testify will enlighten us more of what other needs we need to do to improve on this bill. Thank you.

Chairman Rodriguez: Thank you for joining us Senator Ada. We have one individual who wishes to testify, Ms. Helena Kubo from DISID, please join us up here.

Helena Kubo: Good afternoon Senators. I am here to represent the director who is off-island for training. He had asked me to present his comments regarding Bill 417. [Read written testimony in support of bill].

Senator Yamashita: Thank you, Mr. Chair. Thank you for being here. I applaud the efforts of Senator Palacios. He continues to be a champion for those of us who need a little more help and have things done in a different manner. I totally agree with him with the certification program, with the training program to help those of us in government service. I think many of us, sometimes we don't mean to be discourteous, sometimes we just don't know. If we had such a training program in place so that management can encourage customer service agents to attend then I think then we would be more aware that sometimes disabilities are visible and sometimes they are invisible. Sometimes that someone's deaf doesn't mean you have to yell. There's just different ways and I think that this would really help us. I think that sometimes we feel a little embarrassed about it, so if we train everybody and raise the awareness it will help us all around. Mr. Chair, I fully support the efforts of Senator Palacios and I am very happy that DISID does too.

Chairman Rodriguez: Thank you Ms. Kubo. We will continue to receive testimony on this bill and append it to the committee report once it's completed.

**Fiscal Note:** Requested by Committee on Rules on Feb. 3, 2012.

### III. FINDINGS AND RECOMMENDATIONS

The Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform, hereby reports out Bill No. 417-31(COR), with the recommendation to PASS.

***I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2012 (SECOND) Regular Session**

Bill No. 417-31 (COR)

Introduced by:

Adolpho B. Palacios, Sr.  
Aline A. Yamashita, Ph.D.

2012 FEB - 2 AM 10:58

**AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO  
§41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17,  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM  
FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN  
THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS  
WITH DISABILITIES.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2       **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan*  
3 finds that several legislative proposals were introduced during the First  
4 Regular Session of *I Mina' Trentai Unu na Liheslaturan Guåhan* to improve  
5 public services for individuals with disabilities, including mental illness.  
6 These proposals seek to promote the education and awareness among  
7 government of Guam employees who routinely work with individuals with  
8 disabilities, particularly first responders. The ability of personnel to  
9 recognize and know how to interact with individuals with disabilities can  
10 help ensure that government services are provided appropriately to those  
11 with special needs.

12       *I Liheslatura* finds that these measures build upon the progressive  
13 efforts of the government of Guam, including Public Law Nos. 30-99 and  
14 30-171, to improve public services to individuals with disabilities. The

1 former requires the Department of Revenue and Taxation to issue license  
2 plates or decalcomania (one [1] or the other) and/or placards to individuals  
3 with speech and/or hearing disabilities and the latter requires all agencies,  
4 public corporations and instrumentalities of the government of Guam to  
5 ensure that individuals with mobility disabilities are allowed to move to the  
6 front of the line for customer service requests and remittance of payments.

7 Therefore, it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to improve  
8 government services to persons with disabilities by creating a certification  
9 program, to include a training program, managed through the Department of  
10 Integrated Services for Individuals with Disabilities (DISID) on the  
11 development of skills that will ensure all people with disabilities are treated  
12 with respect and high regard, by adding a new Subsection (m) to §41103 of  
13 Article 1, Chapter 41, Title 17, Guam Code Annotated, relative to the duties  
14 of DISID. DISID shall certify participants' completion of such training  
15 activities as are required.

16 **Section 2. Department of Integrated Services for Individuals with**  
17 **Disabilities Authorized to Develop Certification Programs that Include**  
18 **Training.** A *new* Subsection (m) is hereby *added* to §41103 of Article 1,  
19 Chapter 41, Title 17, Guam Code Annotated, relative to the duties of the  
20 Department of Integrated Services for Individuals with Disabilities, to read:

21 “(m) DISID shall develop a Certification Program and fees  
22 pertaining thereto, pursuant to the Administrative Adjudication Law,  
23 to include certification levels, performance standards and training  
24 targets that will ensure government of Guam employees are capable of  
25 providing services to individuals with disabilities in a manner with  
26 respect and high regard. Such government of Guam employees shall  
27 include, but not be limited to, customer service personnel and

1       uniformed personnel, as defined in 4GCA §8104(p). DISID is  
2       authorized to permit other government of Guam agencies and public  
3       and private educational institutions to provide training relative to  
4       providing services to individuals with disabilities, however, DISID  
5       shall certify the participants' completion of such training activities."

6       **Section 3. Effective Date.** This Act shall be effective upon  
7       enactment.

8       **Section 4. Severability.** If any provision of this Act or its  
9       application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary  
10      to law, such invalidity shall not affect other provisions or applications of this  
11      Act which can be given effect without the invalid provisions or application,  
12      and to this end the provisions of this Act are severable.



**PUBLIC HEARING DATE / TIME: Friday, November 16, 2012 1pm**

- **AGENDA ITEM: Bill 417-31(COR)** – An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article I, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities. Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr.

[illegible]





*Benito "Ben" Servino*  
DIRECTOR

## Department of Integrated Services for Individuals with Disabilities

Dipåttamenton Programa Para I Maninutet  
Government of Guam



*Eddie Baza Calvo*  
GOVERNOR

*Ray Tenorio*  
LIEUTENANT  
GOVERNOR

March 9<sup>th</sup>, 2012

**Honorable Senator Adolpho B. Palacios, Sr.**

Chairman, Committee on Public Safety, Law Enforcement & Judiciary  
31<sup>st</sup> Guam Legislature, 155 Hesler Place, Hagåtña, GU 96910

Subject: Testimony in Support for **Bill No. 417-31(COR)**

Introduced by Senator Adolpho B. Palacios, Sr., and Senator Aline A. Yamashita, Ph.D.

**AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) to §41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41, TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES**

Buenas yan Hafa Adai Senator Palacios, Senator Yamashita and Members of the Committee on Public Safety, Law Enforcement & Judiciary.

For the record, my name is Ben S. Servino, and I currently serve as the Director for the Department of Integrated Services for Individuals with Disabilities (DISID).

I have reviewed **Bill No. 417-31(COR)** and wish to personally commend you and the members of the committee in your efforts to further improve public services for individuals with disabilities (especially for those with severe cognitive and intellectual disabilities and those with mental illness).

**Bill No. 417-31(COR)** will help to ensure that our Government of Guam employees (including customer service personnel and uniformed personnel) are capable of providing appropriate services to people with disabilities in a respectful and dignified manner through skills development certification training program that is managed through DISID. This initiative is also consistent with DISID's efforts to provide for staff development, public education, and community awareness on the problems, needs, potentials, and rights of individuals with disabilities through affirmative public education programs that allow for independence and inclusion of people with disabilities into our community.

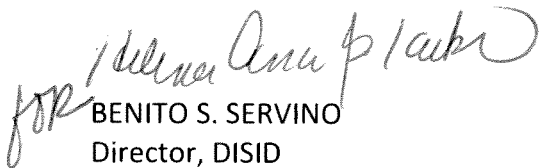
DISID will work collaboratively with the Department of Administration (DOA), Department of Mental Health & Substance Abuse (DMHSA), Guam Community College (GCC), University of Guam (UOG), and other community based partners to review any disability awareness and customer service trainings that currently exist and establish other appropriate training programs as part of the program certification process.

I understand that if certain program trainings require payment of fees, it would be processed in accordance with the Administrative Adjudication Law prior to implementation of the certification process.

The only concern I have in light of the existing economic conditions is that it would require additional manpower and financial resource that may go beyond the fee structure to sustain the certification program. If the Legislature can identify funding for these costs, it would help to facilitate the implementation of this new initiative.

I thank you for providing me this opportunity to provide input on **Bill No. 417-31(COR)**.

Sincerely,

for BENITO S. SERVINO  
Director, DISID

**FUND:**

FY 2012 (proposed) Gov(Guam contribution rate of 28.3% for the Government of Guam Retirement is subject to change.

## DEPARTMENT/AGENCY: DPH&amp;SS/SENIOR CITIZENS

**FUND:**

[illegible]

Night Differential / Hazardous / Worker's Compensation / etc.  
 \*\*Pestlines that are cost allocated.  
 FY 2011 (current) GovGuam contribution for Life Insurance is \$174 per annum. Subject to change in FY 2012  
 FY 2012 (proposed) GovGuam contribution rate of 38.3% for the Government of Guam Retirement is subject to change.

**Bureau of Budget & Management Research**  
**Fiscal Note of Bill No. 417-31 (COR)**

**AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO §41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES.**

**Department/Agency Appropriation Information**

Dept./Agency Affected: Depart. of Integrated Ser. for Individuals with Disabilities	Dept./Agency Head: Benito Servino
Department's General Fund (GF) appropriation(s) to date:	1,295,647
Department's Other Fund (Specify) appropriation(s) to date:	<u>513,881</u>
<b>Total Department/Agency Appropriation(s) to date:</b>	<b>\$1,809,528</b>

**Fund Source Information of Proposed Appropriation**

	General Fund:	(Specify Special Fund):	Total:
FY 2011 Unreserved Fund Balance <sup>1</sup>		\$0	\$0
FY 2012 Adopted Revenues	\$0	\$0	\$0
FY 2012 Appro. (P.L. 31-75 & 31-77)	\$0	\$0	\$0
Sub-total:	\$0	\$0	\$0
Less appropriation in Bill	\$0	\$0	\$0
<b>Total:</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>

**Estimated Fiscal Impact of Bill**

	One Full Fiscal Year	For Remainder of FY 2012 (if applicable)	FY 2013	FY 2014	FY 2015	FY 2016
General Fund	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
(Specify Special Fund)	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
<b>Total</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>

1. Does the bill contain "revenue generating" provisions? / / Yes / X / No  
 If Yes, see attachment
2. Is amount appropriated adequate to fund the intent of the appropriation? / X / N/A / / Yes / / No  
 If no, what is the additional amount required? \$ / X / N/A
3. Does the Bill establish a new program/agency? / X / Yes / / No  
 If yes, will the program duplicate existing programs/agencies? / / N/A / / Yes / X / No  
 Is there a federal mandate to establish the program/agency? / / Yes / X / No
4. Will the enactment of this Bill require new physical facilities? / / Yes / X / No
5. Was Fiscal Note coordinated with the affected dept/agency? If no, indicate reason: / / Yes / X / No  
 / / Requested agency comments not received by due date / X / Other: Short deadline

Analyst: John AB Pangelinan Date: 3-8-12 Director: John A. Rios Date: 3/19/12  
 John AB Pangelinan, Budget Supervisor John A. Rios, Director

**Footnotes:**

The Bill has a potential for additional funding impact; however, in its present form that impact cannot be determined at this time.



## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan* • The 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Judith P. Guthertz  
VICE CHAIRPERSON  
ASST. MAJORITY LEADER

### MAJORITY MEMBERS:

Speaker  
Judith T. Won Pat

Vice Speaker  
Benjamin J. F. Cruz

Senator  
Tina Rose Muña Barnes  
LEGISLATIVE SECRETARY  
MAJORITY WHIP

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
ASST. MAJORITY WHIP

Senator  
Thomas C. Ada

Senator  
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator  
vicente c. pangelinan

### MINORITY MEMBERS:

Senator  
Aline A. Yamashita  
ASST. MINORITY LEADER

Senator  
Christopher M. Duenas

February 3, 2012

**VIA FACSIMILE**  
**(671) 472-2825**

**John A. Rios**  
Director  
Bureau of Budget & Management Research  
P.O. Box 2950  
Hagåtña, Guam 96910

**RE: Request for Fiscal Note -**  
**Bill Nos. 414-31 (COR) through 417-31 (COR)**

*Hafa Adai* Mr. Rios:

Transmitted herewith is a listing of *I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan's* most recently introduced bills. Pursuant to 2 GCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal notes for the referenced bill.

*Si Yu'os ma'åse'* for your attention to this matter.

Very Truly Yours,

  
**Rory J. Respicio**

Attachments

Cc: Clerk of the Legislature

2012 FEB - 6 AM 11:31



# MESSAGE CONFIRMATION

FEB-03-2012 11:12 AM FRI

FAX NUMBER : 4772240  
NAME : GNF

NAME/NUMBER : 4722825  
PAGE : 2  
START TIME : FEB-03-2012 11:12AM FRI  
ELAPSED TIME : 00'20"  
MODE : STD ECM  
RESULTS : [ O.K ]



## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Unu na Libeslaturan Guahan* • The 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
155 Hester Place, Hagatña, Guam 96910 • [rules@guamlegislature.com](mailto:rules@guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@guam.ami](mailto:roryforguam@guam.ami) • Tel. (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Judith P. Gutzertz  
VICE CHAIRPERSON  
ASST. MAJORITY LEADER

### MAJORITY MEMBERS:

Speaker  
Judith T. Won Pat

Vice Speaker  
Benjamin J. F. Cruz

Senator  
Tina Rose Muña Barnes  
LEGISLATIVE SECRETARY  
MAJORITY WHIP

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
ASST. MAJORITY WHIP

Senator  
Thomas C. Ada

Senator  
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator  
vicente c. pangelinan

### MINORITY MEMBERS:

Senator  
Aline A. Yamashita  
ASST. MINORITY LEADER

Senator  
Christopher M. Duenas

February 3, 2012

VIA FACSIMILE  
(671) 472-2825

John A. Rios  
Director  
Bureau of Budget & Management Research  
P.O. Box 2950  
Hagatña, Guam 96910

RE: Request for Fiscal Note -  
Bill Nos. 414-31 (COR) through 417-31 (COR)

Hafa Adai Mr. Rios:

Transmitted herewith is a listing of *I Mina'trentai Unu na Libeslaturan Guahan's* most recently introduced bills. Pursuant to 2 GCA §9103, I respectfully request the preparation of fiscal notes for the referenced bill.

Si Yu'os ma'ase' for your attention to this matter.

Very Truly Yours,

  
Rory J. Respicio

Attachments

Cc: Clerk of the Legislature

Rec'd by: Cua Linn  
date: 2/3/12  
time: 12:00pm

BILL NOS.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	120 DAY DEADLINE	CMTE REFERRED
417-31 (COR)	Adolpho B. Palacios, Sr., Aline A. Yamashita, Ph.D.	AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO §41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES.	02/02/12 10:58 a.m.	2/2/2012		Committee on Health & Human Services, Senior Citizens, Economic Development and Election Reform





## COMMITTEE ON RULES

*I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan* • The 31<sup>st</sup> Guam Legislature  
155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910 • [www.guamlegislature.com](http://www.guamlegislature.com)  
E-mail: [roryforguam@gmail.com](mailto:roryforguam@gmail.com) • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

Senator  
Rory J. Respicio  
CHAIRPERSON  
MAJORITY LEADER

Senator  
Judith P. Guthertz  
VICE CHAIRPERSON  
ASST. MAJORITY LEADER

### MAJORITY MEMBERS:

Speaker  
Judith T. Won Pat

Vice Speaker  
Benjamin J. F. Cruz

Senator  
Tina Rose Muña Barnes  
LEGISLATIVE SECRETARY  
MAJORITY WHIP

Senator  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
ASST. MAJORITY WHIP

Senator  
Thomas C. Ada

Senator  
Adolpho B. Palacios, Sr.

Senator  
vicente c. pangelinan

### MINORITY MEMBERS:

Senator  
Aline A. Yamashita  
ASST. MINORITY LEADER

Senator  
Christopher M. Duenas

February 2, 2012

### MEMORANDUM

To: **Pat Santos**  
*Clerk of the Legislature*

**Attorney Therese M. Terlaje**  
*Legislative Legal Counsel*

From: **Senator Rory J. Respicio**

Subject: **Referral of Bill No. 417-31(COR)**

As the Chairperson of the Committee on Rules, I am forwarding my referral of Bill No. 417-31 (COR).

Please ensure that the subject bill is referred, in my name, to the respective committee, as shown on the attachment. I also request that the same be forwarded to all members of *I Mina'trentai Unu na Liheslaturan Guåhan*.

Should you have any questions, please feel free to contact our office at 472-7679.

*Si Yu'os Ma'åse!*

(1) Attachment

*I Mina'Trentai Unu Na Liheslaturan Guahan*  
Bill Log Sheet

BILL NOS.	SPONSOR	TITLE	DATE INTRODUCED	DATE REFERRED	120 DAY DEADLINE	CMTE REFERRED	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	Status
417-31 (COR)	Adolpho B. Palacios, Sr., Aline A. Yamashita, Ph.D.	AN ACT TO ADD A NEW SUBSECTION (m) TO §41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS WITH DISABILITIES.	02/02/12 10:58 a.m.	2/2/2012		Committee on Health & Human Services, Senior Citizens, Economic Development and Election Reform			



SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.

**Chairman,**  
Committee on  
Health & Human  
Services,  
Senior Citizens,  
Economic  
Development,  
& Election Reform

**Member,**  
Committee on  
Public Safety, Law  
Enforcement,  
& Judiciary

**Member,**  
Committee on  
Youth, Cultural Affairs,  
Procurement, General  
Government  
Operations, & Public  
Broadcasting

**Member,**  
Committee on  
Municipal Affairs,  
Tourism,  
Housing & Recreation

**Member,**  
Committee on Rules,  
Federal, Foreign &  
Micronesian  
Affairs, & Human &  
Natural Resources

**Member,**  
Committee on the  
Guam Military Buildup  
& Homeland Security

**Member,**  
Committee on  
Appropriations,  
Taxation,  
Public Debt, Banking,  
Insurance,  
Retirement, & Land

**Member,**  
Committee on Utilities,  
Transportation, Public  
Works,  
& Veterans Affairs

Assistant Majority Whip

November 8, 2012

TO: ALL SENATORS

FROM: SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.   
CHAIRPERSON

SUBJECT: 1<sup>st</sup> NOTICE OF PUBLIC HEARING

1<sup>st</sup> NOTICE OF HEARING  
Friday, November 16, 2012

In accordance with the Open Government Law, Public Law 24-109, relative to notice for Public Meetings. Please be advised that the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform will be conducting a hearing on November 16, 2012, at / *Liheslaturan Guåhan's* Public Hearing Room in Hagåtña, on the following:

1:00PM

- **Bill No. 417-31(COR)** An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities. (*Introduced by A. B. Palacios, Sr.*)
- **Bill No. 511-31(COR)** An act to amend Section 2950, repeal land reenact Section 2951, amend Sections 2952 through 2954, add a new Section 2954(A), and amend Sections 2955 through 2960 all of Chapter 2, Article 10, Title 10 Guam Code Annotated, relative to updating the Adult Protective Services' mandates. (*Introduced by Aline A. Yamashita, Ph.D.*)
- **Bill No. 525-31(COR)** An act to amend Title 10 Guam Code Annotated Chapter 2 § 2208 relative to mammogram screening, by adding a new §2208.1 to require mammography reporting requirements for certain patients when necessary, relative to breast density. (*Introduced by R. J. Respicio*)

Ufisinan Todu Guam • 31<sup>st</sup> Guam Legislature

176 Serenu Avenue, Suite 107, Tamuning, Guam 96931 / Telephone: 671-649-TODU (8638) / Facsimile: 671-649-0520

E-mail: senatordrodriguez@gmail.com

Testimony should be addressed to Senator Dennis Rodriguez, Jr., Chairman, and may be submitted via- hand delivery to our office at 176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931 or our mailbox at the Main Legislature Building at 155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910, or via email to [senatordrodriguez@gmail.com](mailto:senatordrodriguez@gmail.com).

We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals who require an auxiliary aid or service (i.e. qualified sign language interpreters, documents in Braille, large print, etc.) for effective communication, or a modification of policies or procedures to participate in a program service, or activity of Senator Dennis Rodriguez, Jr. should contact Clifton Herbert at 649-8638 (TODU) as soon as possible but no later than 48 hours before this scheduled event. We look forward to your attendance and participation.

For further information, please contact the Office of Senator Dennis Rodriguez, Jr. at 649-8638 (TODU)

SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.

**PRESS RELEASE**

**FIRST NOTICE OF PUBLIC HEARING**

Friday, November 16, 2012 1:00PM

**Chairman,**  
**Committee on**  
**Health & Human**  
**Services,**  
**Senior Citizens,**  
**Economic**  
**Development,**  
**& Election Reform**

**Member,**  
Committee on  
Public Safety, Law  
Enforcement,  
& Judiciary

**Member,**  
Committee on  
Youth, Cultural Affairs,  
Procurement, General  
Government  
Operations, & Public  
Broadcasting

**Member,**  
Committee on  
Municipal Affairs,  
Tourism,  
Housing & Recreation

**Member,**  
Committee on Rules,  
Federal, Foreign &  
Micronesian  
Affairs, & Human &  
Natural Resources

**Member,**  
Committee on the  
Guam Military Buildup  
& Homeland Security

**Member,**  
Committee on  
Appropriations,  
Taxation,  
Public Debt, Banking,  
Insurance,  
Retirement, & Land

**Member,**  
Committee on Utilities,  
Transportation, Public  
Works,  
& Veterans Affairs

Assistant Majority Whip

In accordance with the Open Government Law, Public Law 24-109, relative to notice for Public Meetings. Please be advised that the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform will be conducting a Public Hearing **on Friday, November 16 2012, 1:00 P.M.**, at / *Liheslaturan Guåhan's* Public Hearing Room in Hagåtña, on the following:

1:00PM

- *Bill No. 417-31(COR)* An act to *add* a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities. *(Introduced by A. B. Palacios, Sr.)*
- *Bill No. 511-31(COR)* An act to amend Section 2950, repeal land reenact Section 2951, amend Sections 2952 through 2954, add a new Section 2954(A), and amend Sections 2955 through 2960 all of Chapter 2, Article 10, Title 10 Guam Code Annotated, relative to updating the Adult Protective Services' mandates. *(Introduced by Aline A. Yamashita, Ph.D.)*
- *Bill No. 525-31(COR)* An act to amend Title 10 Guam Code Annotated Chapter 2 § 2208 relative to mammogram screening, by adding a new §2208.1 to require mammography reporting requirements for certain patients when necessary, relative to breast density. *(Introduced by R. J. Respicio)*

Testimony should be addressed to Senator Dennis Rodriguez, Jr., Chairman, and may be submitted via- hand delivery to our office at 176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931 or our mailbox at the Main Legislature Building at 155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910, or via email to [senatordrodriguez@gmail.com](mailto:senatordrodriguez@gmail.com).

*Ufisinan Todu Guam • 31<sup>st</sup> Guam Legislature*

176 Serenu Avenue, Suite 107, Tamuning, Guam 96931 / Telephone: 671-649-TODU (8638) / Facsimile: 671-649-0520  
E-mail: [senatordrodriguez@gmail.com](mailto:senatordrodriguez@gmail.com)

We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals who require an auxiliary aid or service (i.e. qualified sign language interpreters, documents in Braille, large print, etc.) for effective communication, or a modification of policies or procedures to participate in a program service, or activity of Senator Dennis Rodriguez, Jr. should contact our office at 649-8638 (TODU) as soon as possible but no later than 48 hours before this scheduled event. We look forward to your attendance and participation.

For further information, please contact the Office of Senator Dennis Rodriguez, Jr. at 649-8638 (TODU)



## 1st Notice of Public Hearing

Clifton Herbert <cherbert.senatordrodriguez@gmail.com>

Fri, Nov 9, 2012 at 5:00 PM

To: clynt@spbgum.com, dcristostomo@guampdn.com, dmgeorge@guampdn.com, dtamondong@guampdn.com, editor@mvariety.com, gdumat-ol@guampdn.com, gerry@mvguam.com, hottips@kuam.com, john@kuam.com, jtyquiengco@spbgum.com, marvic@mvguam.com, mpieper@guampdn.com, mvariety@pticom.com, news@spbgum.com, nick.delgado@kuam.com, parroyo@k57.com, ricknauta@hitradio100.com, sabrina@kuam.com, slimtiaco@guampdn.com, therese.hart.writer@gmail.com, zita@mvguam.com, Amritha Alladi <aalladi@guampdn.com>, Arin Temkar <aktemkar@guampdn.com>, "George, Duane M" <dmgeorge@guam.gannett.com>, gerry partido <gerrypartido.mvguam3@gmail.com>, James <officemanager@hitradio100.com>, Janela <janela@mvguam.com>, Jason Salas <jason@kuam.com>, Jesse Lujan <jesselujan27@yahoo.com>, "Jon A. Anderson" <editor@mvguam.com>, Joy <joy@mvguam.com>, Jr <news@lifenews.com>, Katrina <lfe@guampdn.com>, Ken Quintanilla <kenq@kuam.com>, Kevin Kerrigan <kevin@spbgum.com>, Kevin Kerrigan <news@k57.com>, Laura Matthews <llmatthews@guampdn.com>, Mindy Aguon <mindy@kuam.com>, Oyaol Ngirairikl <odngirairikl@guampdn.com>, Pacific Daily News <news@guampdn.com>, "rgibson@k57.com" <rgibson@k57.com>, Travis Coffman <thebigshow@k57.com>, William Gibson <breakfastshowk57@gmail.com>  
Bcc: jmesngon.senatordrodriguez@gmail.com

Ufisinan Todu Guam

**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**

I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan

CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

Hafa Adai All Media!

Please see attached notice regarding next weeks public hearing.  
Should you have any questions please contact this office at anytime.

Best Regards,

Clifton Herbert

176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931

Telephone: 671.649.8638

Email: [Cherbert.senatordrodriguez@gmail.com](mailto:Cherbert.senatordrodriguez@gmail.com)

Website: [www.toduguam.com](http://www.toduguam.com)

This e-mail may contain data that is confidential, proprietary or non-public personal information, as that term is defined in the Gramm-Leach-Bliley Act (collectively, Confidential Information).

The Confidential Information is disclosed conditioned upon your agreement that you will treat it confidentially and in accordance with applicable law, ensure that such data isn't used or disclosed except for the limited purpose for which it's being provided and will notify and cooperate with us regarding any requested or unauthorized disclosure or use of any Confidential Information.

By accepting and reviewing the Confidential information, you agree to indemnify us against any losses or

expenses, including attorney's fees that we may incur as a result of any unauthorized use or disclosure of this data due to your acts or omissions. If a party other than the intended recipient receives this e-mail, he or she is requested to instantly notify us of the erroneous delivery and return to us all data so delivered.

---

**2 attachments**

 **Public Hearing 1st Notice Nov. 16, 2012.doc**  
548K

 **Public Hearing 1st Notice Nov. 16, 2012.pdf**  
403K

---

**Clifton Herbert** <cherbert.senatorrodriguez@gmail.com>  
To: "phnotice@guamlegislature.org" <phnotice@guamlegislature.org>

Fri, Nov 9, 2012 at 5:00 PM

--

Ufisinan Todu Guam  
**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

Dear Senators,

Buenas yan Hafa Adai!

Please see attached notice regarding next weeks public hearing.

Should you have any questions or concerns please contact this office at anytime.

Best Regards,  
Clifton Herbert

[Quoted text hidden]

---

 **Senators 1st Notice Public Hearing Nov. 16, 2012.pdf**  
81K





## SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.

### **PRESS RELEASE**

#### **SECOND NOTICE OF PUBLIC HEARING**

Friday, November 16, 2012 1:00PM

**Chairman,**  
Committee on  
Health & Human  
Services,  
Senior Citizens,  
Economic  
Development,  
& Election Reform

**Member,**  
Committee on  
Public Safety, Law  
Enforcement,  
& Judiciary

**Member,**  
Committee on  
Youth, Cultural Affairs,  
Procurement, General  
Government  
Operations, & Public  
Broadcasting

**Member,**  
Committee on  
Municipal Affairs,  
Tourism,  
Housing & Recreation

**Member,**  
Committee on Rules,  
Federal, Foreign &  
Micronesian  
Affairs, & Human &  
Natural Resources

**Member,**  
Committee on the  
Guam Military Buildup  
& Homeland Security

**Member,**  
Committee on  
Appropriations,  
Taxation,  
Public Debt, Banking,  
Insurance,  
Retirement, & Land

**Member,**  
Committee on Utilities,  
Transportation, Public  
Works,  
& Veterans Affairs

Assistant Majority Whip

In accordance with the Open Government Law, Public Law 24-109, relative to notice for Public Meetings. Please be advised that the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform will be conducting a Public Hearing **on Friday, November 16 2012, 1:00 P.M.**, at / *Liheslaturan Guåhan's* Public Hearing Room in Hagåtña, on the following:

1:00PM

- **Bill No. 417-31(COR)** An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities. (*Introduced by A. B. Palacios, Sr.*)
- **Bill No. 511-31(COR)** An act to amend Section 2950, repeal land reenact Section 2951, amend Sections 2952 through 2954, add a new Section 2954(A), and amend Sections 2955 through 2960 all of Chapter 2, Article 10, Title 10 Guam Code Annotated, relative to updating the Adult Protective Services' mandates. (*Introduced by Aline A. Yamashita, Ph.D.*)
- **Bill No. 525-31(COR)** An act to amend Title 10 Guam Code Annotated Chapter 2 § 2208 relative to mammogram screening, by adding a new §2208.1 to require mammography reporting requirements for certain patients when necessary, relative to breast density. (*Introduced by R. J. Respicio*)

Testimony should be addressed to Senator Dennis Rodriguez, Jr., Chairman, and may be submitted via- hand delivery to our office at 176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931 or our mailbox at the Main Legislature Building at 155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910, or via email to [senatordrodriguez@gmail.com](mailto:senatordrodriguez@gmail.com).

We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals who require an auxiliary aid or service (i.e. qualified sign language interpreters, documents in Braille, large print, etc.) for effective communication, or a modification of policies or procedures to participate in a program service, or activity of Senator Dennis Rodriguez, Jr. should contact our office at 649-8638 (TODU) as soon as possible but no later than 48 hours before this scheduled event. We look forward to your attendance and participation.

For further information, please contact the Office of Senator Dennis Rodriguez, Jr. at 649-8638 (TODU)

*Ufisinan Todu Guam • 31<sup>st</sup> Guam Legislature*

176 Serenu Avenue, Suite 107, Tamuning, Guam 96931 / Telephone: 671-649-TODU (8638) / Facsimile: 671-649-0520  
E-mail: [senatordrodriguez@gmail.com](mailto:senatordrodriguez@gmail.com)



SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.

**Chairman,**  
Committee on  
Health & Human  
Services,  
Senior Citizens,  
Economic  
Development,  
& Election Reform

**Member,**  
Committee on  
Public Safety, Law  
Enforcement,  
& Judiciary

**Member,**  
Committee on  
Youth, Cultural Affairs,  
Procurement, General  
Government  
Operations, & Public  
Broadcasting

**Member,**  
Committee on  
Municipal Affairs,  
Tourism,  
Housing & Recreation

**Member,**  
Committee on Rules,  
Federal, Foreign &  
Micronesian  
Affairs, & Human &  
Natural Resources

**Member,**  
Committee on the  
Guam Military Buildup  
& Homeland Security


**Member,**  
Committee on  
Appropriations,  
Taxation,  
Public Debt, Banking,  
Insurance,  
Retirement, & Land

**Member,**  
Committee on Utilities,  
Transportation, Public  
Works,  
& Veterans Affairs

Assistant Majority Whip

November 13, 2012

TO: ALL SENATORS

FROM: SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.   
CHAIRPERSON

SUBJECT: 2<sup>nd</sup> NOTICE OF PUBLIC HEARING

**2<sup>nd</sup> NOTICE OF HEARING**  
**Friday, November 16, 2012**

In accordance with the Open Government Law, Public Law 24-109, relative to notice for Public Meetings. Please be advised that the Committee on Health & Human Services, Economic Development, Senior Citizens and Election Reform will be conducting a hearing on November 16, 2012, at / *Liheslaturan Guåhan's* Public Hearing Room in Hagåtña, on the following:

1:00PM

- **Bill No. 417-31(COR)** An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities. (*Introduced by A. B. Palacios, Sr.*)
- **Bill No. 511-31(COR)** An act to amend Section 2950, repeal land reenact Section 2951, amend Sections 2952 through 2954, add a new Section 2954(A), and amend Sections 2955 through 2960 all of Chapter 2, Article 10, Title 10 Guam Code Annotated, relative to updating the Adult Protective Services' mandates. (*Introduced by Aline A. Yamashita, Ph.D.*)
- **Bill No. 525-31(COR)** An act to amend Title 10 Guam Code Annotated Chapter 2 § 2208 relative to mammogram screening, by adding a new §2208.1 to require mammography reporting requirements for certain patients when necessary, relative to breast density. (*Introduced by R. J. Respicio*)

Testimony should be addressed to Senator Dennis Rodriguez, Jr., Chairman, and may be submitted via- hand delivery to our office at 176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931 or our mailbox at the Main Legislature Building at 155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910, or via email to [senatordrodriguez@gmail.com](mailto:senatordrodriguez@gmail.com).

We comply with Title II of the Americans with Disabilities Act (ADA). Individuals who require an auxiliary aid or service (i.e. qualified sign language interpreters, documents in Braille, large print, etc.) for effective communication, or a modification of policies or procedures to participate in a program service, or activity of Senator Dennis Rodriguez, Jr. should contact Clifton Herbert at 649-8638 (TODU) as soon as possible but no later than 48 hours before this scheduled event. We look forward to your attendance and participation.

For further information, please contact the Office of Senator Dennis Rodriguez, Jr. at 649-8638 (TODU)



Clifton Herbert <cherbert.senator@guam.gov> Tue, Nov 13, 2012 at 11:39 AM

## 2nd Notice of Public Hearing

Clifton Herbert <cherbert.senator@guam.gov>

Tue, Nov 13, 2012 at 11:39 AM

To: clynt@spbgum.com, dcrisostomo@guampdn.com, dmgeorge@guampdn.com, dtamondong@guampdn.com, editor@mvariety.com, gduamat-ol@guampdn.com, gerry@mvguam.com, hottips@kuam.com, john@kuam.com, jtyquiengco@spbgum.com, marvic@mvguam.com, mpieper@guampdn.com, mvariety@pticom.com, news@spbgum.com, nick.delgado@kuam.com, parroyo@k57.com, ricknauta@hitradio100.com, sabrina@kuam.com, slimtiaco@guampdn.com, therese.hart.writer@gmail.com, zita@mvguam.com, Amritha Alladi <aalladi@guampdn.com>, Arin Temkar <aktemkar@guampdn.com>, "George, Duane M" <dmgeorge@guam.gannett.com>, gerry partido <gerrypartido.mvguam3@gmail.com>, James <officemanager@hitradio100.com>, Janela <janela@mvguam.com>, Jason Salas <jason@kuam.com>, Jesse Lujan <jesselujan27@yahoo.com>, "Jon A. Anderson" <editor@mvguam.com>, Joy <joy@mvguam.com>, Jr <news@lifenews.com>, Katrina <lfe@guampdn.com>, Ken Quintanilla <kenq@kuam.com>, Kevin Kerrigan <kevin@spbgum.com>, Kevin Kerrigan <news@k57.com>, Laura Matthews <llmatthews@guampdn.com>, Mindy Aguon <mindy@kuam.com>, Oyaol Ngirairiki <odngirairiki@guampdn.com>, Pacific Daily News <news@guampdn.com>, "rgibson@k57.com" <rgibson@k57.com>, Travis Coffman <thebigshow@k57.com>, William Gibson <breakfastshowk57@gmail.com>  
Bcc: jmesngon.senator@guam.gov

--

Ufisinan Todu Guam  
**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

Hafa Adai All Media!

Please see attached notice of public hearing. Should you have any questions please feel free to contact this office at any time.

Sincerely,

Clifton Herbert

176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931

Telephone: 671.649.8638

Email: [Cherbert.senator@guam.gov](mailto:Cherbert.senator@guam.gov)

Website: [www.toduguam.com](http://www.toduguam.com)

This e-mail may contain data that is confidential, proprietary or non-public personal information, as that term is defined in the Gramm-Leach-Bliley Act (collectively, Confidential Information).

The Confidential Information is disclosed conditioned upon your agreement that you will treat it confidentially and in accordance with applicable law, ensure that such data isn't used or disclosed except for the limited purpose for which it's being provided and will notify and cooperate with us regarding any requested or unauthorized disclosure or use of any Confidential Information.

By accepting and reviewing the Confidential information, you agree to indemnify us against any losses or

expenses, including attorney's fees that we may incur as a result of any unauthorized use or disclosure of this data due to your acts or omissions. If a party other than the intended recipient receives this e-mail, he or she is requested to instantly notify us of the erroneous delivery and return to us all data so delivered.

---

**2 attachments**

 **Public Hearing 2nd Notice Nov. 16, 2012.pdf**  
403K

 **Public Hearing 2nd Notice Nov. 16, 2012.doc**  
548K

---

**Clifton Herbert** <cherbert.senatordrodriguez@gmail.com>  
To: "phnotice@guamlegislature.org" <phnotice@guamlegislature.org>

Tue, Nov 13, 2012 at 11:48 AM

Ufisinan Todu Guam

**SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, Jr.**  
I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan  
CHAIRMAN, COMMITTEE ON HEALTH & HUMAN SERVICES,  
ECONOMIC DEVELOPMENT, SENIOR CITIZENS AND ELECTION REFORM

Dear Senators,

Please see attached notice. Should you have any questions or concerns please feel free to contact this office.

Best Regards,  
Clifton Herbert  
176 Serenu Avenue Suite 107 Tamuning, Guam 96931  
Telephone: 671.649.8638  
Email: [Cherbert.senatordrodriguez@gmail.com](mailto:Cherbert.senatordrodriguez@gmail.com)  
Website: [www.toduguam.com](http://www.toduguam.com)

This e-mail may contain data that is confidential, proprietary or non-public personal information, as that term is defined in the Gramm-Leach-Bliley Act (collectively, Confidential Information). The Confidential Information is disclosed conditioned upon your agreement that you will treat it confidentially and in accordance with applicable law, ensure that such data isn't used or disclosed except for the limited purpose for which it's being provided and will notify and cooperate with us regarding any requested or unauthorized disclosure or use of any Confidential Information. By accepting and reviewing the Confidential information, you agree to indemnify us against any losses or expenses, including attorney's fees that we may incur as a result of any unauthorized use or disclosure of this data due to your acts or omissions. If a party other than the intended recipient receives this e-mail, he or she is requested to instantly notify us of the erroneous delivery and return to us all data so delivered.



**Senators 2nd Notice Public Hearing Nov. 16, 2012.pdf**

81K



SENATOR DENNIS G. RODRIGUEZ, JR.

**Chairman,**  
Committee on  
Health & Human  
Services,  
Senior Citizens,  
Economic  
Development,  
& Election Reform

**Member,**  
Committee on  
Public Safety, Law  
Enforcement,  
& Judiciary

**Member,**  
Committee on  
Youth, Cultural Affairs,  
Procurement, General  
Government  
Operations, & Public  
Broadcasting

**Member,**  
Committee on  
Municipal Affairs,  
Tourism,  
Housing & Recreation

**Member,**  
Committee on Rules,  
Federal, Foreign &  
Micronesian  
Affairs, & Human &  
Natural Resources

**Member,**  
Committee on the  
Guam Military Buildup  
& Homeland Security

**Member,**  
Committee on  
Appropriations,  
Taxation,  
Public Debt, Banking,  
Insurance,  
Retirement, & Land

**Member,**  
Committee on Utilities,  
Transportation, Public  
Works,  
& Veterans Affairs

Assistant Majority Whip

**PUBLIC HEARING AGENDA**

Friday, November 16, 2012

1pm

Public Hearing Room, *I Liheslatura*

I. Call to order

II. Items for public consideration:

- **Bill 417-31(COR)** – An act to add a new subsection (m) to §41103 of Article 1, Chapter 41 of Title 17, Guam Code Annotated, relative to establishing a certification program for government of Guam employees in the provision of services to individuals with disabilities. Introduced by Sen. Adolpho B. Palacios, Sr.
- **Bill 511-31(COR)** – An act to amend Section 2950, repeal and reenact Section 2951, amend Sections 2952 through 2954, add a new Section 2954(A), and amend Sections 2955 through 2960 all of Chapter 2, Article 10, Title 10 Guam Code Annotated, relative to updating the Adult Protective Services' mandates. Introduced by Sen. Aline A. Yamashita, Ph.D.
- **Bill 525-31(COR)** – An act to amend Title 10 Guam Code Annotated Chapter 2 §2208 relative to mammogram screening, by adding a new 2208.1 to require mammography reporting requirements for certain patients when necessary, relative to breast density. Introduced by Sen. Rory J. Respicio.

III. Adjournment

Thank you for your participation in today's hearing.

***I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2012 (SECOND) Regular Session**

Bill No. 417-31 (COR)

Introduced by:

Adolpho B. Palacios, Sr.  
Aline A. Yamashita, Ph.D.

2012 FEB - 2 AM 10:58

**AN ACT TO *ADD* A NEW SUBSECTION (m) TO  
§41103 OF ARTICLE 1, CHAPTER 41 OF TITLE 17,  
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO  
ESTABLISHING A CERTIFICATION PROGRAM  
FOR GOVERNMENT OF GUAM EMPLOYEES IN  
THE PROVISION OF SERVICES TO INDIVIDUALS  
WITH DISABILITIES.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan*

3 finds that several legislative proposals were introduced during the First  
4 Regular Session of *I Mina' Trentai Unu na Liheslaturan Guåhan* to improve  
5 public services for individuals with disabilities, including mental illness.

6 These proposals seek to promote the education and awareness among  
7 government of Guam employees who routinely work with individuals with  
8 disabilities, particularly first responders. The ability of personnel to  
9 recognize and know how to interact with individuals with disabilities can

10 help ensure that government services are provided appropriately to those  
11 with special needs.

12 *I Liheslatura* finds that these measures build upon the progressive  
13 efforts of the government of Guam, including Public Law Nos. 30-99 and  
14 30-171, to improve public services to individuals with disabilities. The



1 former requires the Department of Revenue and Taxation to issue license  
2 plates or decalcomania (one [1] or the other) and/or placards to individuals  
3 with speech and/or hearing disabilities and the latter requires all agencies,  
4 public corporations and instrumentalities of the government of Guam to  
5 ensure that individuals with mobility disabilities are allowed to move to the  
6 front of the line for customer service requests and remittance of payments.

7 Therefore, it is the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to improve  
8 government services to persons with disabilities by creating a certification  
9 program, to include a training program, managed through the Department of  
10 Integrated Services for Individuals with Disabilities (DISID) on the  
11 development of skills that will ensure all people with disabilities are treated  
12 with respect and high regard, by adding a new Subsection (m) to §41103 of  
13 Article 1, Chapter 41, Title 17, Guam Code Annotated, relative to the duties  
14 of DISID. DISID shall certify participants' completion of such training  
15 activities as are required.

16 **Section 2. Department of Integrated Services for Individuals with**  
17 **Disabilities Authorized to Develop Certification Programs that Include**  
18 **Training.** A *new* Subsection (m) is hereby *added* to §41103 of Article 1,  
19 Chapter 41, Title 17, Guam Code Annotated, relative to the duties of the  
20 Department of Integrated Services for Individuals with Disabilities, to read:

21 “(m) DISID shall develop a Certification Program and fees  
22 pertaining thereto, pursuant to the Administrative Adjudication Law,  
23 to include certification levels, performance standards and training  
24 targets that will ensure government of Guam employees are capable of  
25 providing services to individuals with disabilities in a manner with  
26 respect and high regard. Such government of Guam employees shall  
27 include, but not be limited to, customer service personnel and

1       uniformed personnel, as defined in 4GCA §8104(p). DISID is  
2       authorized to permit other government of Guam agencies and public  
3       and private educational institutions to provide training relative to  
4       providing services to individuals with disabilities, however, DISID  
5       shall certify the participants' completion of such training activities.”

6       **Section 3. Effective Date.** This Act shall be effective upon  
7       enactment.

8       **Section 4. Severability.** If any provision of this Act or its  
9       application to any person or circumstance is found to be invalid or contrary  
10      to law, such invalidity shall not affect other provisions or applications of this  
11      Act which can be given effect without the invalid provisions or application,  
12      and to this end the provisions of this Act are severable.